



Certificat

Certificate

N° 2011/40528.5

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

pour les activités suivantes :
for the following activities:

ACTIVITES DE SERVICES ET GESTION COLLECTIVE
DU SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DANS LE CADRE DES ACTIVITES
VITIVINICOLES DE VINS DE BORDEAUX DES ADHERENTS DE L'ASSOCIATION
(VOIR LISTE DES ADHERENTS CONCERNES EN ANNEXE).

SERVICE PROVISION AND COLLECTIVE MANAGEMENT OF THE ENVIRONMENTAL
MANAGEMENT SYSTEM ON BEHALF OF THE MEMBERS OF THE ASSOCIATION
(SEE LIST OF MEMBERS ON APPENDIX), AS PART OF THEIR BORDEAUX WINE-RELATED
ACTIVITIES (VINE GROWING AND WINEMAKING).

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :
has been assessed and found to meet the requirements of:

ISO 14001 : 2004

et est déployé sur les sites suivants :
and is developed on the following locations:

1 Cours du 30 Juillet FR-33075 BORDEAUX CEDEX

(Liste complémentaire des sites certifiés en annexes n°1 à n°7)
(Complementary list of certified locations on appendices n°1 to n°7)

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)
This certificate is valid from (year/month/day)

2014-06-24

Jusqu'au
until

2017-06-24

Directrice Générale d'AFNOR Certification
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

Seul le certificat électronique consultable sur www.afnor.org est tel en temps réel de la certification de l'organisme. The electronic certificate only, available at www.afnor.org, attests in real-time that the company is certified.
Accréditation COFRAC n°4-0001, Certification de Systèmes de Management. Portée disponible sur www.afnor.org. COFRAC accréditation n°4-0001, Management System Certification. Scope available on www.cofrac.fr
AFAD est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark - CERTIF 0956 6/02-2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 1

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

**BARON PHILIPPE DE ROTHSCHILD Centre Vinicole Mouton Cadet Zone Artisanale FR-33112 ST LAURENT
MEDOC**

CASTEL FRERES 21-24 rue Georges Guynemer FR-33295 BLANQUEFORT

CHATEAU DES CHAPELAINS Château Les Chapelains FR-33220 SAINT ANDRE ET APPELLES

CHATEAU COUHINS Château Couhins FR-33883 VILLENAVE D'ORNON

EARL ARBO Godard FR-33570 FRANCS

EARL FALGUEYRET LEGLISE 1 Rousset FR-33540 SAINT SULPICE DE POMMIERS

EARL PIERRE ET DENIS DUBOURDIEU Château Doisy Daëne FR-33720 BARSAC

EARL PIERRE ET DENIS DUBOURDIEU Château Cantegril, Cantegril FR-33720 BARSAC

**EARL FLORENCE ET DENIS DUBOURDIEU Site de Clos Floridène, Quartier Videau FR-33210 PUJOLS SUR
CIRON**

EARL FLORENCE ET DENIS DUBOURDIEU Château Reynon FR-33410 BEGUEY

MAISON BOUEY 1 Rue Commanderie des Templiers FR-33440 AMBARES ET LAGRAVE

GFA CHATEAU DE PRESSAC Pressac FR-33330 SAINT ETIENNE DE LISSE

SA CHATEAU D'ARCHE Château d'Arche FR-33210 SAUTERNE

SARL CHATEAU LESTRUELLE & MAISON BLANCHE 1 Route de Lamena FR-33340 ST YZANS DE MEDOC

LES CELLIERS DE BORDEAUX BENAUGE Château Plaisance FR-33570 MONTAGNE

SCEA DES VIGNOBLES BARDET Site de Gardegan et Tourtirac FR-33350 GARDEGAN ET TOURTIRAC

SCEA DES VIGNOBLES BARDET Vignonet 17 La Cale FR-33330 VIGNONET

SAS D CATHIARD Château Smith Haut Lafitte FR-33650 MARTILLAC

SCA DU CHATEAU D'ARGADENS Château d'Argadens FR-33490 SAINT ANDRE DU BOIS

SCEA FAMILLE CHETY Château de la Cottière FR-33710 TEUILLAC

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0258 B 02/2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 2

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

- SCEA FAMILLE CHETY Château Mercier FR-33710 ST TROJAN
- SCEA GARDE ET FILS - CHATEAU HAUT GOUJON 3 Goujon FR-33570 MONTAGNE
- SCEA DES VIGNOBLES JEAN MARIE CARRILLE Château Poupille FR-33350 STE COLOMBE
- SCEA LES DEMOISELLES 3 Chemin de Pillebois FR-33350 ST MAGNE DE CASTILLON
- SCEA LES VIGNOBLES ANDRE LURTON Château Bonnet FR-33420 GREZILLAC
- SCEA LES VIGNOBLES ANDRE LURTON Château Couhins Lurton 48, Chemin de Martillac FR-33140
VILLENAVE D'ORNON
- SCEA LES VIGNOBLES ANDRE LURTON Château Cruzeau, 1, allée de Cruzeau FR-33650 ST MEDARD
D'EYRANS
- SCEA LES VIGNOBLES ANDRE LURTON Château La Louvière, 149, avenue de Cadaujac FR-33850
LEOGNAN
- SCEA LES VIGNOBLES ANDRE LURTON Château de Rochemorin Chemin du Carosse FR-33650
MARTILLAC
- SCEA VIGNOBLES DUCOURT 18 Route de Montignac FR-33760 LADAUX
- UNION DE PRODUCTEURS SAINT EMILION Lier-Dit Labour FR-33870 VAYRES
- UNION DE PRODUCTEURS SAINT EMILION BP 27 Haut Gravey FR-33330 ST EMILION
- SC DU CHATEAU FOURCAS HOSTEN Château Fourcas Hosten FR-33280 LISTRAC MEDOC
- SCA CHATEAU CHARMAIL Château Charmail FR-33180 ST SEURIN DE CADOURNE
- SOCIETE BARTON & GUESTIER Château Magnol, 87, rue du Dehez FR-33290 BLANQUEFORT
- SCEA VIGNOBLES JEAN CHRISTOPHE ICARD Château de l'Orangerie FR-33540 ST FELIX DE
FONCAUDE
- SAS CHATEAU HANTEILLAN 12, route Hanteillan FR-33250 CISSAC MEDOC
- SCEA CHATEAU LA FRANCE Château La France FR-33750 BEYCHAC ET CAILLAU
- SCE VIGNOBLES GRANDEAU Château Lauduc FR-33370 TRESSES

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0958 8 02/2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 3

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

SCE CHATEAU PUY CASTERA Château Puy Castéra 8, route du Castéra FR-33250 CISSAC MEDOC
SCE DOMAINES JEAN GUILLOT Château Bouteilley, 18 chemin de Bouteilley FR-33370 YVRAC
ANTOINE MOUEIX GROUPE ADVINI Route du Milieu FR-33330 SAINT EMILION
SA CHEVAL QUANCARD La Mouline, 4, rue du Carbouney FR-33560 CARBON BLANC
SA CHATEAU DAUZAC Château Dauzac FR-33460 LABARDE
GFA CHATEAU LAPELLETRIE Lapelletrie FR-33320 SAINT EMILION
CAVE COOPERATIVE DE LISTRAC 21, avenue de Soulac FR-33480 LISTRAC MEDOC
EARL CHATEAU BARDINS 124, avenue de Toulouse FR-33140 CADAUJAC
SAS MAISON CARLES Château Panet FR-33330 ST CHRISTOPHE DES BARDES
SAS MAISON CARLES Château Languitey FR-33330 ST EMILION
EARL BERNARD DESPAGNE Planton FR-33540 ST LAURENT DU BOIS
SC DULON 133, Grand Jean FR-33760 SOULIGNAC
CHATEAU LUCHEY-HALDE Château Luchey Halde FR-33700 MERIGNAC
SCEA CHATEAU DE FONTENILLE Château de Fontenille FR-33670 LA SAUVE
SC VIGNOBLES MARCEL PETIT Château Pillebois, 6, chemin de Pillebois FR-33350 ST MAGNE DE
CASTILLON
SC VIGNOBLES MARCEL PETIT Château Franc Lartigue FR-33330 ST EMILION
SC VIGNOBLES MARCEL PETIT Château Grande Rouchonne FR-33330 ST EMILION
EARL VIGNOBLES MABILLE Domaine de Cantemerle, 9, rue Cantemerle FR-33240 ST GERVAIS
SCE VIGNOBLES ROUSSEAU 1 Lieu-Dit Petit Sorillon FR-33230 ABZAC
SCEA CHATEAU RIPEAU DE WILDE 1 Ripeau FR-33330 ST EMILION
SC CHATEAU L'EVANGILE 1 Evangile FR-33500 POMEROL

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTI F 0956 6 02/2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 4

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

SC DU CHATEAU PUYNARD 6, avenue Libération FR-33390 BERSON
SARL CHATEAU BOIS NOIR 1 Bois Noir FR-33230 MARANSIN
SCA CHATEAU D'AGASSAC 15, rue Château d'Agassac FR-33290 LUDON MEDOC
SCEA VIGNOBLES MASSONIE Château Perron, 10 Perron FR-33500 LALANDE DE POMEROL
SCEA CHATEAU DE LUGAGNAC 1 Lugagnac FR-33790 PELLEGRUE
CHATEAU LA RIVIERE 1 Château La Rivière FR-33126 LA RIVIERE
SC GABELOT Château Gabelot FR-33760 LADAUX
SAS PIERRE BOUROTTE 62, quai du Priourat FR-33500 LIBOURNE
SC CLOS DU CLOCHER 35, quai du Priourat FR-33500 LIBOURNE
VIGNOBLES VERONIQUE BARTHE Château Freynelle, Lieu-dit Peyrefus FR-33420 DAIGNAC
SCEA LARRIBIERE Château Trapaud FR-33330 ST ETIENNE DE LISSE
SCEV CONSORTS DESPAGNE Château Grand Corbin Despagne FR-33330 ST EMILION
SARL VIGNOBLES BRIGITTE RULLIER Château Dalem, 1 Dalem FR-33141 SAILLANS
CHATEAU YON FIGEAC 3 Yon FR-33330 ST EMILION
SARL LA COMTESSE DE LAUSSAC 4 Chemin de Laussac FR-33350 ST MAGNE DE CASTILLON
SCEA MEDEVILLE Château Boyrein FR-33210 ROAILLAN
SCEA MEDEVILLE Château Fayau FR-33410 CADILLAC
CHATEAU SUAU 600 Lieu-Dit Suau FR-33550 CAPIAN
EPLEFPA BORDEAUX GIRONDE - CHATEAU LA TOUR BLANCHE 84, avenue du Général De Gaulle FR-33290 BLANQUEFORT
SCEA MEDEVILLE Château Peyreblanque FR-33720 BUDOS
SCEA FRANCOIS RAMBAUD Château Grand Moulin Macquin Lieu-Dit Grand Moulin FR-33570 MONTAGNE

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0956.6 02/2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 5

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

SCEA FRANCOIS RAMBEAUD Château Corbin FR-33570 MONTAGNE
SC VIGNOBLES MARIE-LAURE LURTON Château La Tour Bessan FR-33460 CANTENAC
SC VIGNOBLES MARIE-LAURE LURTON Château Duplessis FR-33480 MOULIS EN MEDOC
SC VIGNOBLES MARIE-LAURE LURTON Château Villegeorge FR-33480 AVENSAN
SCEA BELVUE LES FILIERES 1 Belvue FR-33540 ST FELIX DE FONCAUDE
EARL DU CHATEAU DE PUISSEGUIN CURAT Curat FR-33570 PUISSEGUIN
CASSY LAURENT Château Chillac FR-33190 MORIZES
CHRISTOPHE DUARTE Moulin de Pourquey FR-33540 CASTELVIEL
SCEA BARON DE MONTFORT Château du Rocher FR-33330 ST ETIENNE DE LISSE
EARL ANDRE BESSETTE 8 La Verrière FR-33790 LANDERROUAT
EARL AUDUBERT 13 Laborde FR-33230 ST MEDARD DE GUIZIERES
SA VIGNOBLES CLEMENT FAYAT Château la Dominique FR-33330 ST EMILION
SCEA LES DUCS D'AQUITAINE 2, route de Cornemps FR-33660 ST SAUVEUR DE PUYNORMAND
SCEA CHAREAU FLEUR CARDINALE Château Fleur Cardinale FR-33330 ST ETIENNE DE LISSE
SCEA CHATEAU LA MARZELLE Château la Marzelle FR-33330 ST EMILION
EARL ROUMAGE Château Lestrille FR-33750 ST GERMAIN DU PUCH
SCEA VIGNOBLES BUFFETEAU Lieu-Dit Dambert FR-33540 GORNAC
EARL VIGNOBLES COMIN-LIBERATORE 2 La Verrière FR-33790 LANDERROUAT
SA CHATEAU PATACHE D'AUX 1, rue du 19 mars FR-33340 BEGADAN
SCE DU VIEUX ROBIN Château du Vieux Robin FR-33340 BEGADAN
EARL PIERRE LURTON Marjosse FR-33420 TIZAC DE CURTON
EARL NADAU La Gourdine FR-33760 FALEYRAS

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0956 6 02/2013



Annexe / Appendix n° 6

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

PASCAL SIRAT Penchille FR-33500 ARVEYRES
CHATEAU DE FREDIGNAC 7, rue Emile Frouard FR-33390 ST MARTIN LACAUSSE
SCEA DELBOS BOUTEILLER Château Lanessan FR-33460 CUSSAC FORT MEDOC
CHATEAU HAUT SARPE 37, rue Pline Parmentier FR-33506 LIBOURNE
SAS CHATEAU DE PARENCHERE 5, Parenchère FR-33220 LIGUEUX
SCEA CHATEAU GUILLAUME Château Guillaume, Rue Guillaume Blanc FR-33220 ST PHILIPPE DU
SEIGNAL
SCEA CHATEAU GUILLAUME Château Picon FR-33220 EYNESE
VIGNOBLE PASCAL BOUEIX Château Lescaneaut FR-33350 ST MAGNE DE CASTILLON
SCEV COMTES DE NEIPPERG Château Canon la Gaffelière FR-33330 ST EMILION
SCEA COMTE DE NEIPPERG Château La Mondotte FR-33330 ST EMILION
VIGNOBLES ARMAND MOUEIX Château Moulinet, Chemin de la Combe FR-33500 POMEROL
SC CHATEAU DU BRANDA Les Roques FR-33570 PUISSEGUIN
SCEA P. PERRIN Château Lafont Menaut FR-33850 LEOGNAN
GFA CHATEAU HAUT VIGNEAU Château Haut Vigneau FR-33850 LEOGNAN
SAS CHATEAU RIEUSSEC 34, route de Villandraut FR-33210 FARGUES
CHATEAU DU TERTRE Château Du Tertre FR-33460 ARSAC
SCEA CHATEAU ROQUEFORT Lieu-Dit Les Boineaux FR-33540 ST BRICE
SCEA CHATEAU ROQUEFORT Lieu-Dit Balette FR-33690 COURS LES BAINS
CHATEAU BOUTISSE Château Boutisse FR-33330 ST CHRISTOPHE DES BARDES
SCEA CHATEAU ROQUEFORT Lieu-Dit Roquefort FR-33760 LUGASSON
SC CHATEAU BEYCHEVELLE Château Beychevelle FR-33250 ST JULIEN BEYCHEVELLE

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0956.6 02/2013



Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n° 7

N° de certificat / certificate n°

2011/40528.5

PREMIERE ASSOCIATION POUR SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL DU VIN DE BORDEAUX

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

CHATEAU KIRWAN Cantenac FR-33460 MARGAUX
SAS CHATEAU GISOURS 10, route de Giscours FR-33460 LABARDE
EARL VIGNOBLES PILOTTE AUDIER La Grâce de Dieu Les Menuts FR-33330 ST EMILION
SAS CHATEAU DASSAULT Couprie FR-33330 ST EMILION
SCEA CHATEAU BROWN Allée John-Lewis Brown FR-33850 LEOGNAN
SCEA CLOS DU NOTAIRE Camillac FR-33710 BOURG SUR GIRONDE
CATHERINE FARGES 2 Lavenceau FR-33390 BERSON
SCEA DOMAINE DE CARBOUEY - IZQUIERDO La Croix d'Hourquet, Carbouey FR-33490 ST ANDRE DU
BOIS
SCEA VIGNOBLES DRODE Relais de la Poste FR-33710 TEUILLAC
JEAN MARC GRENIER Pillot FR-33710 LANSAC
GFA DES BARRIERES Château Camille Gaucheraud FR-33620 LARUSCADE
SC DU MOULIN NOIR Château du Moulin Noir, 3 Le Coux FR-33570 LUSSAC
EARL DU MOULIN BLANC Moulin Blanc FR-33570 LUSSAC
SCEA CHATEAU GUILLEMOT Château Guillemot FR-33330 ST CHRISTOPHE DES BARDES
SCEA CHATEAU FONT MERLET 69, route d'Ivrac FR-33450 MONTUSSAN
SCEA VIGNOBLES CIOCI Château Lalene FR-33350 BOSSUGAN
EARL LES VIGNOBLES DIGNAC Château Côtes de Bondes FR-33570 MONTAGNE
EARL LES VIGNOBLES DIGNAC Château Les Grands Sillons, 19 chemin de Jean Lande CHATEAU LES
GRANDS SILLONS FR-33500 POMEROL
GUIRAUD RAYMOND MARBOT 1 bis ZAE Arbalestrier FR-33220 PINEUILH
SAS CVBG DOURTHE KRESSMANN 35, rue de Bordeaux FR-33290 PAREMPUYRE

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTI F 0656 6 03/2013

